

Non Disclosure Agreement

between

Linde + Wiemann SE & Co. KG, Industriestraße 4-12,
35683 Dillenburg:

- hereinafter „L+W” -

and

- hereinafter “Contractor” -

Art. 1 Confidential information

The Contractor shall be informed about and granted access to confidential documents, data and other confidential information of all kinds (hereinafter referred to collectively as “**Confidential Information**”) in connection with its business relationship with L+W and/or any entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with L+W (each, an “**Affiliate**”) (hereinafter referred to as “**Contractual Relationship**”). Confidential Information is in particular:

- information on components/products, work sequences, drafts, parts CAD data, drawings, other documentation or publications;
- inventions not yet registered, applications for property rights not yet published, licences, models and factory models as well as other rights which are the property of L+W;
- business documents which the Contractor has received, including the content of databases (such as e.g. in cases where documents have been provided to the Contractor for processing);
- other information, the products, know-how (i.e. identifiable knowledge which is accessible only to a limited group of persons and has a com-

Geheimhaltungsvereinbarung

zwischen

Linde + Wiemann SE & Co. KG, Industriestraße 4-12,
35683 Dillenburg:

- nachfolgend „L+W“ genannt -

und

- nachfolgend „Vertragsnehmer“ genannt -

§ 1 Vertrauliche Informationen

Der Vertragsnehmer erhält im Zusammenhang mit seiner geschäftlichen Beziehung zu L+W und/oder Gesellschaften, die L+W kontrollieren, von L+W kontrolliert werden, oder mit L+W unter gemeinsamer Kontrolle stehen („**verbundene Gesellschaften**“) (nachfolgend „**Vertragsbeziehung**“) Kenntnis oder Einsicht in vertrauliche Dokumente, Daten und andere vertrauliche Informationen verschiedenster Art (nachfolgend insgesamt „**vertrauliche Informationen**“). Vertrauliche Informationen sind insbesondere:

- Informationen zu Bauteilen/Produkten, Arbeitsfolgen, Entwürfe, Teile-CAD-Daten, Zeichnungen, sonstige Dokumentationen oder Publikationen
- noch nicht angemeldete Erfindungen, noch nicht veröffentlichte Schutzrechtsanmeldungen, Lizenzen, Modelle und Werksmodelle sowie weitere Rechte, die Eigentum von L+W sind
- Geschäftsunterlagen, die der Vertragsnehmer erhalten hat, einschließlich der Inhalt von Datenbanken (wie z.B. in den Fällen, in denen dem Vertragsnehmer Dokumente für die Verarbeitung übergeben worden sind)
- sonstige Informationen, die Produkte, Know-How (das heißt identifizierbare Erkenntnisse, die nur einem begrenzten Personenkreis zugänglich sind und einen kommerziellen Wert für

mercial value for L+W), business activity, customers, suppliers and employees of L+W and internal processes relating to the management of business activity of L+W;

if they are

- designated Confidential Information or described as such;
- protected by industrial or other property rights of L+W or such application is intended and/or pending; or
- the interest of L+W in maintaining confidentiality arises from the nature of the information, especially taking into account the examples outlined above.

Art. 2

Obligation of confidentiality and prohibition of exploitation

- (1) The Contractor undertakes to observe the strictest secrecy concerning all Confidential Information which has come to its knowledge in connection with or during the cooperation with L+W, and not to disclose this either directly to third parties, or communicate it to third parties or otherwise make it accessible in whatever form.
- (2) If it is necessary for the Contractor to disclose Confidential Information to third parties in fulfilling the order, the Contractor undertakes to ensure that the third party is likewise obliged to observe the strictest secrecy concerning all Confidential Information which has come to its knowledge in connection with or during the cooperation with L+W and not to disclose the knowledge or information either directly to others or make it otherwise accessible to others, in whatever form (see in addition Art. 2 (5 a)) of this Agreement. Such data and documents may be disclosed only to the extent required in fulfilling the order. This shall not affect Art. 2 (3) of this Agreement.
- (3) Disclosure or other divulging of Confidential Information shall in every case require prior written approval by L+W. The Contractor shall be liable

L+W besitzen), Geschäftstätigkeit, Kunden, Lieferanten und Mitarbeiter von L+W sowie interne Abläufe, die Geschäftsführung oder geschäftlichen Aktivitäten von L+W betreffen,

soweit diese

- als vertrauliche Informationen gekennzeichnet oder als solche beschrieben,
- durch gewerbliche oder andere Schutzrechte von L+W geschützt sind oder eine solche Anmeldung beabsichtigt ist und/oder bevorsteht oder
- sich das Geheimhaltungsinteresse von L+W aus der Natur der Informationen, insbesondere unter Berücksichtigung der vorstehend dargestellten Beispiele, ergibt.

§ 2

Geheimhaltungspflicht und Verwertungsverbot

- (1) Der Vertragsnehmer verpflichtet sich, über sämtliche ihm im Zusammenhang oder anlässlich der Zusammenarbeit mit L+W bekannt gewordenen vertraulichen Informationen strengstes Stillschweigen zu bewahren und diese weder unmittelbar an Dritte weiterzugeben, Dritten mitzuteilen oder anderweitig, gleichwie, zugänglich zu machen.
- (2) Sofern es im Rahmen der Auftragserfüllung seitens des Vertragsnehmers nötig ist, vertrauliche Informationen an Dritte weiterzugeben, verpflichtet sich der Vertragsnehmer sicherzustellen, dass der Dritte sich ebenfalls verpflichtet, über sämtliche ihm im Zusammenhang oder anlässlich der Zusammenarbeit mit L+W bekannt gewordenen vertraulichen Informationen strengstes Stillschweigen zu bewahren und die Kenntnisse oder Informationen weder unmittelbar an andere weiterzugeben oder anderen anderweitig, gleichwie, zugänglich zu machen (vgl. hierzu ergänzend § 2 Abs. 5 a) dieser Vereinbarung. Die Weitergabe solcher Daten und Unterlagen darf nur insoweit erfolgen, wie es im Rahmen der Auftragserfüllung erforderlich ist. § 2 Abs. 3 dieser Vereinbarung bleibt hiervon unberührt.
- (3) Die Weitergabe oder sonstige Offenbarung von vertraulichen Informationen bedarf in jedem Falle der vorherigen schriftlichen Genehmigung

to L+W for all violations of third parties as well. All data, documents and information shall remain the property of L+W.

durch L+W. Der Vertragsnehmer haftet gegenüber L+W auch für alle Verstöße von Dritten. Alle Daten, Unterlagen und Informationen bleiben das Eigentum von L+W.

- (4)** Business documentation may be processed and used solely in accordance with written instructions from L+W. Other use and use contrary to instructions of such documentation or data is prohibited unless previously approved by L+W in writing. Waiver of the written form requirement of approval shall require a written agreement.
- (4)** Die Bearbeitung und Benutzung der Geschäftsdokumentation darf ausschließlich entsprechend den schriftlichen Anweisungen seitens L+W erfolgen. Eine anderweitige und anweisungswidrige Verwendung dieser Dokumentationen oder Daten ist untersagt, es sei denn, es wird zuvor durch L+W schriftlich genehmigt. Der Verzicht auf das Schriftformerfordernis der Genehmigung bedarf einer schriftlichen Vereinbarung.
- (5)** The Contractor undertakes in addition
- (5)** Der Vertragsnehmer verpflichtet sich ergänzend dazu,
- a) to bind in writing as well its vicarious agents and other employees, who work with the business documents or other documents of L+W, in accordance with this Agreement;
 - a) Schriftlich ebenfalls seine Erfüllungsgehilfen und weiteren Mitarbeiter, die mit den Geschäftsunterlagen oder übrigen Unterlagen von L+W arbeiten, entsprechend dieser Vereinbarung zu verpflichten.
 - b) to comply additionally with the legal regulations on data processing and data protection applicable at the Contractor's registered office and at the registered office of L+W.
 - b) Ergänzend die am Sitz des Vertragsnehmers und die am Sitz von L+W geltenden gesetzlichen Vorschriften über Datenverarbeitung und Datenschutz zu beachten.
 - c) to permit identified employees of L+W access to the Contractor in order to verify the processing of the order at the Contractor's company during business hours, in particular as well to verify whether the obligation of confidentiality is fulfilled;
 - c) Ausgewiesenen Mitarbeitern von L+W zu gestatten, Zugang zum Vertragsnehmer zu gewähren um die Abwicklung des Auftrags im Unternehmen des Vertragsnehmers während der Geschäftszeit nachzuprüfen, insbesondere auch, ob die Vertraulichkeitsverpflichtung erfüllt wird.
 - d) to report to L+W each conclusion of an order with third parties in connection with the business relationship with L+W and to obtain the required approvals in advance;
 - d) L+W jeden im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung zu L+W stehenden Abschluss eines Auftrags mit Dritten zu melden und die erforderlichen Genehmigungen im Vorfeld einzuholen.
 - e) to return, upon termination of the Contractual Relationship with L+W, all documentation and documents, data or other physical information of any kind, delivered or provided to the Contractor or which the Contractor has otherwise obtained, and also to return copies or other transcripts or to destroy them, including any copies, if L+W has expressly instructed this in writing. The Contractor shall not be entitled in any case to a
 - e) Bei Beendigung der Vertragsbeziehung zu L+W die gesamte Dokumentationen und Unterlagen, Daten oder sonstigen körperlichen Informationen aller Art, die ihm übergeben oder überlassen worden sind oder die er sonst wie erlangt hat, zurückzugeben und Kopien oder anderweitige Abschriften ebenfalls zurückzugeben oder, sofern L+W dies ausdrücklich schriftlich angewiesen hat, diese einschließlich etwaiger Kopien zu

right of retention. The Contractor shall be liable for completeness.

vernichten. Ein Zurückbehaltungsrecht steht dem Vertragsnehmer in keinem Fall zu. Der Vertragsnehmer haftet für die Vollständigkeit.

Art. 3

Exceptions to the obligation of confidentiality

(1) Confidential Information which at the time of disclosure by L+W to the contract partner is verifiably either

- a) generally publicly known, in the public domain, part of general technical expertise or general state-of-the-art, or
- b) was verifiably already known previously to the Contractor. The Contractor shall notify L+W of such previous individual knowledge in writing immediately after notification of the information,

shall be excluded from the obligation of confidentiality according to this Agreement.

Furthermore, the obligation of confidentiality shall not apply when and as soon as the Confidential Information after the date of disclosure

- a) became generally known to the Contractor by means other than through communication by L+W and in so doing no obligation of confidentiality was violated by anyone; or
- b) the Confidential Information received was developed autonomously and independently;
- c) the Contractor is obliged by virtue of a statutory provision, judgment or a binding administrative decision or order to disclose Confidential Information.

(2) If the Contractor invokes one of the above-mentioned exceptions with respect to L+W, the Contractor shall provide proof of its existence.

§ 3

Ausnahmen von der Geheimhaltungspflicht

(1) Ausgenommen von der Geheimhaltungspflicht gemäß vorliegender Vereinbarung sind vertrauliche Informationen, die nachweislich zum Zeitpunkt der Offenbarung durch L+W gegenüber dem Vertragspartner entweder

- a) allgemein öffentlich bekannt sind, öffentlich sind, zum allgemeinen Fachwissen gehören oder allgemeiner Stand der Technik sind, oder
- b) dem Vertragsnehmer schon vorher nachweislich bekannt waren. Der Vertragsnehmer wird L+W über solche vorherige individuelle Kenntnis unverzüglich nach Bekanntgabe der Informationen schriftlich Mitteilung machen.

Des Weiteren entfällt die Geheimhaltungspflicht, soweit und sobald nach dem Zeitpunkt der Offenbarung

- a) die vertraulichen Informationen dem Vertragsnehmer auf anderem Wege als durch Mitteilung von L+W bekannt wurden und hierbei durch niemanden eine Geheimhaltungspflicht verletzt wurde, oder
- b) die empfangenen vertraulichen Informationen selbständig und unabhängig entwickelt wurden
- c) der Vertragsnehmer aufgrund einer gesetzlichen Vorschrift, eines Urteils oder einer verbindlichen behördlichen Entscheidung oder Verfügung verpflichtet ist, vertrauliche Informationen preiszugeben.

(2) Sofern sich der Vertragsnehmer gegenüber L+W auf eine der vorstehend genannten Ausnahmen beruft, hat er deren Vorliegen zu beweisen.

- (3) If the Contractor is obliged by virtue of a statutory provision, judgment or a binding administrative decision or order to disclose Confidential Information (see above), the Contractor shall notify L+W immediately in writing before disclosing the Confidential Information so that L+W can take legal action, if applicable, to enforce the maintenance of protection of the Confidential Information, and shall assist L+W in this.
- (3) Sollte der Vertragsnehmer aufgrund einer gesetzlichen Vorschrift, eines Urteils oder einer verbindlichen behördlichen Entscheidung oder Verfügung verpflichtet sein, vertrauliche Informationen preiszugeben (s.o.), wird der Vertragsnehmer L+W vor Preisgabe der vertraulichen Informationen unverzüglich schriftlich verständigen, so dass L+W gegebenenfalls gerichtlich vorgehen kann, um die Aufrechterhaltung des Schutzes der vertraulichen Informationen durchzusetzen, und L+W hierbei unterstützen.

Art. 4
Liability of the Contractor

§ 4
Haftung des Vertragsnehmers

- (1) The Contractor is liable for all damages which L+W can incur by a culpable violation of this obligation of confidentiality, also in parts.
- (1) Der Vertragsnehmer haftet für alle Schäden, die L+W durch einen schuldhaften Verstoß gegen diese Verpflichtungsvereinbarung, auch in Teilen, entstehen können.
- (2) The Contractor shall have the right to prove that more minor damage or no damage at all occurred.
- (2) Dem Vertragsnehmer bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein geringerer Schaden oder gar kein Schaden eingetreten ist.
- (3) L+W bears the burden of proving that a specific fact, which is governed by this Non-Disclosure Agreement, has become known. The Contractor bears the burden of proving that such a fact was not disclosed by an action, act or omission of the Contractor itself or an action, act or omission of one of its employees.
- (3) L+W trägt die Beweislast dafür, dass eine bestimmte Tatsache, die dieser Geheimhaltungsvereinbarung unterliegt, bekannt geworden ist. Der Vertragsnehmer trägt die Beweislast dafür, dass eine solche Tatsache nicht durch eine Handlung, ein Tun oder einer Unterlassen von ihm selbst oder einer Handlung, ein Tun oder einer Unterlassen einer seiner Mitarbeiter offenbar geworden ist.
- (4) L+W shall remain entitled to request compensation for damages and disadvantages, which L+W has incurred due to violation of this Agreement. Other claims of L+W, especially to injunctive relief, shall remain unaffected.
- (4) L+W bleibt berechtigt, weitergehenden Schadenersatz für Schäden und Benachteiligungen, zu verlangen, die L+W durch Verletzung dieser Vereinbarung entstanden sind. Sonstige Ansprüche von L+W, insbesondere auf Unterlassung, bleiben unberührt.

Art. 5
Term

§ 5
Laufzeit

- (1) This obligation shall apply for the duration of the Contractual Relationship and for the duration of five years after the Contractual Relationship ends, beginning with the full execution of the object of the Agreement, especially only upon expiry of any obligations to keep available and supply spare parts. Notwithstanding the foregoing, any Confidential Information constituting a manufacturing or trade secret shall be maintained as such until such information no longer constitutes
- (1) Diese Verpflichtung gilt für die Dauer der Vertragsbeziehung sowie für die Dauer von fünf Jahren nach Beendigung der Vertragsbeziehung beginnend mit der vollständigen Abwicklung des Vertragsgegenstandes, insbesondere erst mit Ablauf etwaiger Pflichten zur Bereithaltung und Lieferung von Ersatzteilen. Ungeachtet des Vorstehenden müssen Vertrauliche Informationen, die ein Fabrikations- oder Geschäftsgeheimnis darstellen, als solches gewahrt werden, bis es

a manufacturing or trade secret under applicable law.

- (2) This shall not affect the right of extraordinary termination of this Non-Disclosure Agreement for good cause.

Art. 6 Applications for property rights

The Contractor shall not apply for any new industrial property rights (especially patents and/or designs), which are based on Confidential Information of L+W or could involve such Confidential Information, or have them applied for, without the prior written consent of L+W.

Art. 7 Final provisions

- (1) If individual provisions or parts of provisions of this Non-Disclosure Agreement are invalid or unenforceable or are declared invalid or partially invalid by judicial or administrative decisions, this shall not affect the validity or enforceability of the remaining provisions. An invalid or unenforceable provision shall be replaced by a valid and enforceable provision which is closest to the economic intentions of the parties.
- (2) This Agreement applies to all current and future deliveries and services which the Contractor provides for L+W during the term of this Agreement (see Art. 5 above). It shall also apply if a contractor submits a quotation in future and irrespective of whether an order is placed on the basis of the quotation.
- (3) The parties confirm that this Agreement is the outcome of corresponding negotiations between them.
- (4) Exclusive place of jurisdiction is Dillenburg. The law of the Federal Republic of Germany applies. The UN Sales Convention is excluded.
- (5) This Agreement shall be executed in German, and in case of any discrepancies between the German language text and its English translation

sich gemäß geltendem Recht nicht mehr um ein Fabrikations- oder Geschäftsgeheimnis handelt.

- (2) Das Recht zur außerordentlichen Kündigung dieser Verpflichtungsvereinbarung aus wichtigem Grund bleibt hiervon unberührt.

§ 6 Schutzrechtsanmeldungen

Der Vertragsnehmer wird ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von L+W keine neuen gewerblichen Schutzrechte (insbesondere Patente und/oder Gebrauchsmuster) anmelden oder anmelden lassen, die sich auf vertrauliche Informationen von L+W stützen oder solche zum Gegenstand haben könnten.

§ 7 Schlussbestimmungen

- (1) Sollten einzelne Bestimmungen oder Teile von Bestimmungen dieser Verpflichtungsvereinbarung unwirksam oder undurchführbar sein, oder werden durch gerichtliche oder behördliche Entscheidungen für unwirksam oder teilweise unwirksam erklärt, so wird die Wirksamkeit oder Durchführbarkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die unwirksame und undurchführbare Bestimmung soll durch eine wirksame und durchführbare Bestimmung ersetzt werden, die den wirtschaftlichen Intentionen der Parteien am nächsten kommt.
- (2) Diese Vereinbarung gilt für alle gegenwärtigen und zukünftigen Lieferungen und Leistungen, die der Vertragsnehmer für L+W während der Laufzeit dieser Vereinbarung (s.o., § 5) erbringt. Sie gilt auch für den Fall, dass ein Vertragsnehmer zukünftig ein Angebot unterbreitet und unabhängig davon, ob es zur Erteilung eines Auftrages aufgrund des Angebotes kommt.
- (3) Die Parteien bestätigen, dass diese Vereinbarung das Ergebnis entsprechender Verhandlungen zwischen ihnen ist.
- (4) Ausschließlicher Gerichtsstand ist Dillenburg. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Das UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen.
- (5) Diese Vereinbarung wird in deutscher Sprache rechtsgültig ausgefertigt. Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen dem deutschsprachigen

contained herein, the German text shall prevail over its English translation.

Text und der englischen Übersetzung hat der deutsche Text Vorrang vor der englischen Übersetzung.

Signature Page | Unterschriftenseite

Company | Unternehmen

Place, Date _____

By/ Von: _____

Name/Name: _____

Title/ Titel: _____

By/ Von: _____

Name/Name: _____

Title/ Titel: _____

LINDE + WIEMANN SE & Co. KG

Place, Date _____

By/ Von: _____

Name/Name: _____

Title/ Titel: _____

By/ Von: _____

Name/Name: _____

Title/ Titel: _____